

# SullaScia.net

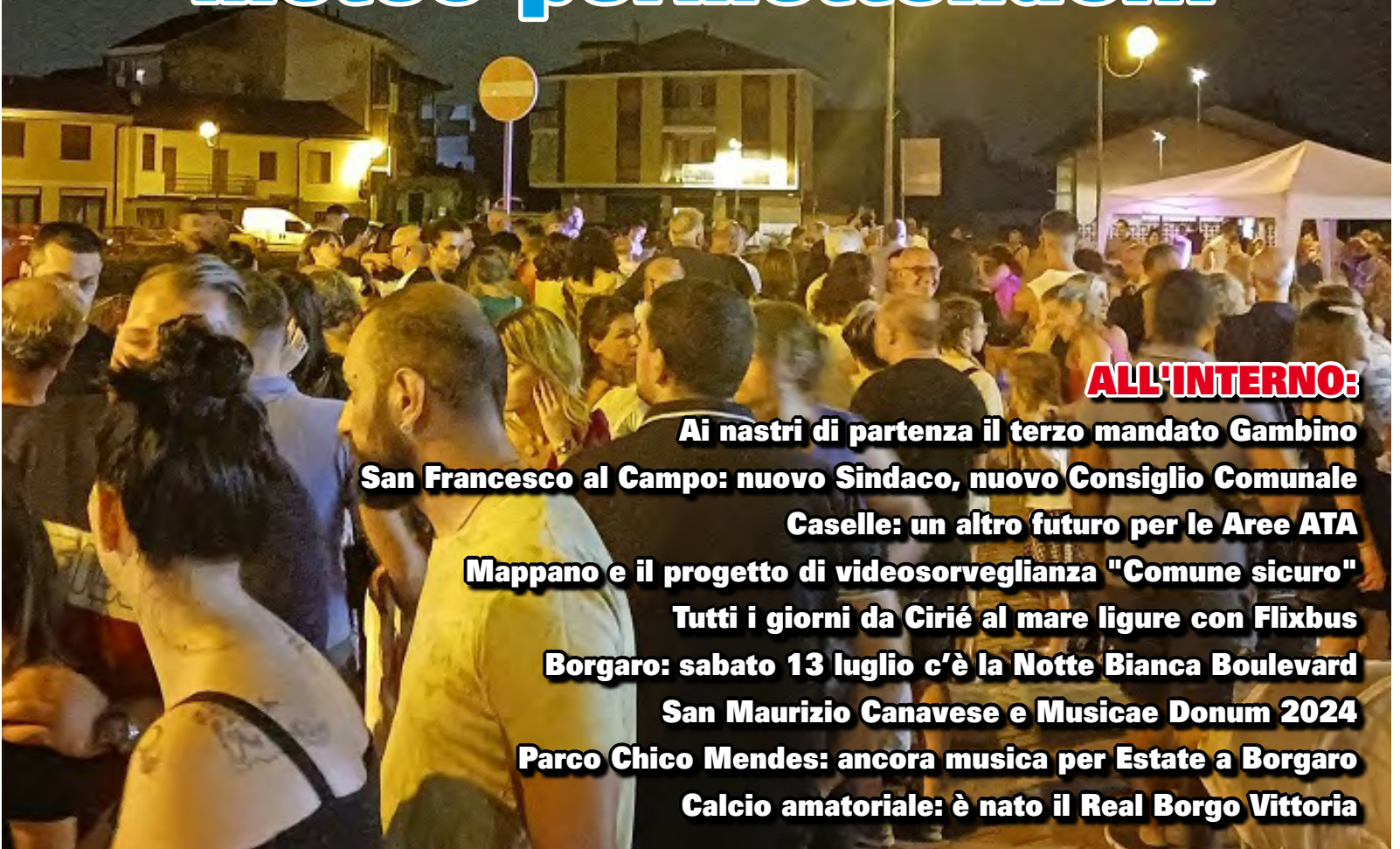


**Borgaro, Caselle,  
Mappano,  
San Francesco al Campo,  
San Maurizio, Ciriè**



Periodico di Vita e Cultura Locale a cura dell'Associazione Sinapsi di Borgaro Torinese - Anno 9 - n° 6 - Giugno 2024

## Al via l'aggregazione estiva sul nostro territorio, meteo permettendo...



### **ALL'INTERNO:**

**Ai nastri di partenza il terzo mandato Gambino  
San Francesco al Campo: nuovo Sindaco, nuovo Consiglio Comunale  
Caselle: un altro futuro per le Aree ATA  
Mappano e il progetto di videosorveglianza "Comune sicuro"  
Tutti i giorni da Ciriè al mare ligure con Flixbus  
Borgaro: sabato 13 luglio c'è la Notte Bianca Boulevard  
San Maurizio Canavese e Musicae Donum 2024  
Parco Chico Mendes: ancora musica per Estate a Borgaro  
Calcio amatoriale: è nato il Real Borgo Vittoria**

# rallycar

AUTOMOBILI E FUORISTRADA  
DA OLTRE 30 ANNI

Via Lanzo 104  
10071 Borgaro Torinese  
Torino



@RALLYCAR.IT



FOR FREEDOM FOLLOWERS

**NUOVA JEEP AVENGER e-HYBRID**  
DA **149€** AL MESE ANCHE BENZINA ED ELETTRICA

**Jeep**  
THERE'S ONLY ONE

PRIMO CANONE ANTICIPATO 3.483€ – 149€/35MESI – VALORE DI RISCATTO 17.549€ – TAN (fisso) 6,45%, TAEG 8,3%. FINO AL 31/07.

Iniziativa valida fino al 31.07.2024 in caso di permuta o rottamazione. Jeep Avenger e-Hybrid 1.2 100 CV. Prezzo di listino 28.200€ (IPT e contributo PFU esclusi). Prezzo Promo 22.200€, comprensivo del contributo statale di 3.000€ in caso di rottamazione di un veicolo omologato fino a Euro2, ove applicabile (il DPCM 20 maggio 2024 - GU Serie Generale n. 121 del 25-05-2024 prevede un incentivo Statale per l'acquisto di autovetture parametrato alle emissioni di CO<sub>2</sub> WLTP). Verificare sempre sui siti ufficiali delle autorità competenti la disponibilità dei fondi e il possesso dei requisiti per accedervi. Es. di leasing finanziario su AVENGER MHEV LONGITUDE: Prezzo di Listino (IPT e contributo PFU esclusi) 26.200€. Prezzo Promo 22.200€. Valore fornitura 22.200€. **Primo canone anticipato 3.483€**, durata 36 mesi; **35 canoni mensili da 149€** (incluse spese di gestione di 15€/canone ed il servizio Identicar 12 mesi per un importo mensile del servizio di 7,53€). Valore di riscatto 17.549€. Importo Totale del Credito 18.717€. Spese Istruttoria 0€. Bollo 16€. Spese invio rendiconto periodico cartaceo: 0€/anno. **Interessi totali 2.853€**. **Importo Totale Dovuto 25.053€** (escluso anticipo e comprensivo dell'eventuale Valore di Riscatto). Solo in caso di restituzione e/o sostituzione del veicolo alla scadenza contrattualmente prevista, verrà addebitato un costo pari a 0,06€/km ove il veicolo abbia superato il chilometraggio massimo di 30.000 km. **TAN (fisso) 6,45%, TAEG 8,3%**. Tutti gli importi sono comprensivi di IVA, ove prevista. Offerta valida su clientela privata fino al 31 Luglio 2024, non cumulabile con altre iniziative in corso. Offerta Stellantis Financial Services Italia S.p.A. soggetta ad approvazione. Documentazione precontrattuale bancaria/assicurativa in concessionaria e sul sito [www.stellantis-financial-services.it](http://www.stellantis-financial-services.it) (Sez. Trasparenza). Il Dealer opera, non in esclusiva per Stellantis Financial Services quale segnalatore di clienti interessati all'acquisto dei suoi prodotti con strumenti finanziari. Messaggio Pubblicitario con finalità promozionale. Immagini vetture indicative.

Consumo di carburante di Jeep Avenger e-Hybrid range (l/100 km): 5,0 – 4,9; emissioni CO<sub>2</sub> (g/km): 114 – 111. Consumo di carburante di Jeep Avenger benzina (l/100 km): 5,8 – 5,6; emissioni CO<sub>2</sub> (g/km): 131-127. Consumo di energia elettrica di Jeep Avenger full-electric range per kWh/100km: 16 – 15,4; emissione di CO<sub>2</sub> (g/km): 0. Autonomia full-electric (km): 400 – 385. Autonomia full-electric urbano (km) 601- 562. Valori omologati in base al ciclo combinato WLTP; aggiornati al 31/05/2024. I valori effettivi di consumo di carburante, emissioni di CO<sub>2</sub>, autonomia effettiva e i valori effettivi di consumo di energia elettrica possono essere diversi e possono variare a seconda delle condizioni di utilizzo e di vari fattori. Jeep, è un marchio registrato di FCA US LLC.

**AUTOINGROS**

[autoingros.it](http://autoingros.it)

**FIAT**



**FIAT**  
PROFESSIONAL



**Jeep**

**TORINO**  
Tel. 011 15638111

**BORGARO T.SE**  
Tel. 011 4700150

**ROSTA**  
Tel. 011 0465911

**PINEROLO**  
Tel. 0121 043711

**ASTI**  
Tel. 0141 1470010

**SARZANA**  
Tel. 0187 605311

**PAVIA**  
Tel. 0382 1933300

**PIACENZA**  
Tel. 0523 073264

**INTERGEA**   
GRUPPO

**Primi in Italia per auto vendute**



# Da NonSoloContro a SullaScia.net: Pino "Curcio" sempre presente

di G. D'Amelio

Circa una settimana fa, una folla commossa ha tributato il suo ultimo saluto a Giuseppe Albanese, meglio conosciuto come Pino Curcio, tipografo di professione per tanti anni, ma anche artista, gallerista e musicista per diletto e passione. Un ragazzo giunto a Borgaro negli anni '70 dello scorso secolo, partito dalla provincia di Palermo, che al pari di tanti immigrati del tempo, ha contribuito allo sviluppo economico della cittadina, fondando prima, con la moglie Teresa l'azienda di famiglia, la tipografia Curcio appunto, ma poi rivestendo negli anni anche i panni del filantropo e del volontario impegnato nella cultura e nel sociale.

Toccante l'intervento del sindaco, Claudio Gambino, che prima dell'inizio della funzione religiosa, ha ricordato per sommi capi chi era e chi è stato Pino, "il ragazzo con il ciuffo". Poche parole, ma piene di ammirazione, anche da parte della presidente dell'associazione dei siciliani, di cui Pino è stato anche vicepresidente, e



di una rappresentante della comunità parrocchiale, che ha ricordato il bene che l'uomo, molte volte in silenzio, ha fatto per tanti suoi concittadini. Nella sua lettera aperta il primo cittadino ha anche ricordato gli albori, oltre trent'anni fa, del NonSoloContro, giornale da lui fondato insieme al sottoscritto e altri giovani del tempo, e che Pino, insieme al figlio Bruno, stampava in via Lanzo a Borgaro. Ricordo bene i consigli che Curcio dispensava a noi giornalisti in erba, e le discussioni personali che a

volte intavolavamo sui fatti che accadevano e su come era necessario riportare correttamente le notizie. Un rapporto, il mio, che è proseguito anche dopo, quando nel 2015, lasciato il NSC, insieme all'attuale direttrice responsabile Giada Rapa e al "nerd" Marco Cavicchioli, è partita l'avventura di SullaScia.net, anche se Pino era già in pensione. Artista mi chiamava, appellativo che rivolgeva a tanti, come anche ciao ragazzo e ciao ragazza.

E poi la fede calcistica per il Toro, che lui condivideva con quella per i rosa nero del Palermo. Purtroppo, commentavamo più i dolori che le gioie della nostra squadra, ma sempre con fierezza. E proprio al Toro stavamo brindando nella foto che qui ci ritrae, scattata durante un Mercatino di Natale a Borgaro. Scambiandoci gli auguri, immaginavamo un nuovo anno sportivo pieno di soddisfazioni, ma nel mentre rinnovavamo la nostra stima reciproca. Ciao Pino, come Redazione non ti dimenticheremo.

## SullaScia.net NonSoloBorgaro

Periodico di Vita e Cultura Locale a cura dell'Associazione Culturale Sinapsi, anno 9 - numero 6 - Giugno 2024 - **Registrazione:** n. 1 del 20/01/2016 rilasciata dal Tribunale di Ivrea - **Redazione:** Via San Francesco, 12 - Borgaro, tel. 338.8730034 **Tiratura:** 3.200 copie - Questo numero è stato chiuso in tipografia il 28/06/2024 - **Direttore responsabile:** Giada Rapa **Impaginazione grafica:** Alessandra Albanese **Redattori:** Giovanni D'Amelio, Giusi Dell'Abadia, Marco Cavicchioli, Sergio Motta, Alessia Sette. **Stampa:** Tipografia Curcio via Lanzo, 181 - Borgaro - Tel./Fax: 0114703363.

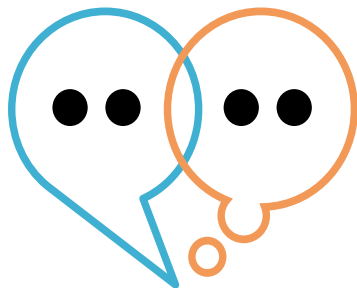
info@sullascia.net  
www.sullascia.net

Seguici  
anche su



Per la  
pubblicità su  
**SULLASCIA.NET**

**373.7459130**



**Life & Mind**  
PSICOLOGIA

dr. Davide Di Giovanni

Via Rivarolo, 49  
10079 MAPPANO (TO)  
c/o Galleria Conad

**POSSIAMO AIUTARTI PER:**

- Attacchi di Panico
- Ansia • Insonnia
- Depressione
- Problemi Relazionali

SEGUICI SU:



Inquadra il QR  
e prenota ora  
un primo colloquio:



✉ info@psicologiamappano.it  
www.psicologiamappano.it



**011.22.22.134**

# Borgaro: al via il terzo mandato Gambino

Confermato il ruolo di vicesindaco a Chiancone, così come quello di assessori a Bertuol e Fabiano. Assessorato anche per Lorenzi. La figura del presidente del Consiglio Comunale sarà invece ricoperta dal giovane Andrea Tirella.

di Giada Rapa

Per essere il primo Consiglio Comunale del mandato 2024/2029 – il terzo che vede Claudio Gambino ricoprire la figura di sindaco – giovedì 27 giugno l'atmosfera si è subito dimostrata particolarmente frizzante e non esente da polemiche. Una dura discussione – ma di poche battute – si è tenuta al momento della surroga del consigliere di Fratelli d'Italia Marco Latella, come già annunciato a mezzo stampa, a favore

di Emanuele Lapira. In particolare il gruppo civico guidato da Elisa Cibrario Romanin si è astenuto dalla votazione esprimendo "perplexità per la scelta intrapresa, che contribuisce alla disaffezione alla politica". Immediata la replica della consigliera Cristiana Sciandra, "La campagna elettorale è finita e le scelte del nostro gruppo non devono essere giudicate in questa maniera. I nostri elettori erano ben consapevoli delle nostre decisioni". Più rilassati gli altri punti all'Ordine del Giorno, con il giuramento del



primo cittadino e l'assegnazione delle deleghe ad assessori e consiglieri. Confermato vicesindaco Fabrizio Chiancone, al quale vengono affidate anche le deleghe per Lavori Pubblici e Viabilità, Agricoltura, Sicurezza, Protezione Civile e Mercati. Eugenio Bertuol assessore all'Istruzione, alla Cultura, alle Associazioni, ai Servizi Demografici e Cimiteriali e alla Terza Età; Giancarlo Lorenzi assessore alle Politiche Ambientali, all'Igiene Urbana, alla Tutela e al Benessere degli Animali; Pina Fabiano assessore al

Bilancio, alla Salute, alle Pari Opportunità e al Lavoro; Irene Coneglian assessore ai Servizi Sociali, alle Politiche Abitative e all'Inclusione Sociale. Deleghe anche per alcuni consiglieri: Roberta Di Siena – anche capogruppo di maggioranza - alla Comunicazione e ai Trasporti; Salvatore Insalaco al Decoro Urbano e all'Immagine della Città; Giuseppe Ponchione alla Manutenzione e al Verde Pubblico; Gianna Nicosia al Commercio e alle Fiere; Ilaria Quero all'Infanzia e all'Asilo Nido e Andrea Tirella allo

Sport e alle Politiche Giovanili. A quest'ultimo è stato anche assegnato il ruolo di Presidente del Consiglio Comunale. Vicepresidenza a Insalaco, non avendo la maggioranza accolto la richiesta di Sciandra di nominare un componente dell'opposizione.

"Suggestiva" l'elezione dei membri della Commissione Elettorale, la cui votazione è stata rifatta due volte dal momento che la consigliera di opposizione Rosangela

Giglio è stata votata sia come componente effettivo che come supplente di se stessa. Alla fine i membri effettivi sono risultati Insalaco, Ponchione e Giglio, i sostituti Nicosia, Quero e Cibrario Romanin. Giglio è stata nominata anche rappresentante di minoranza all'interno del Consiglio dell'Unione NET – insieme ai membri di maggioranza Di Siena e Tirella – nonostante l'uscita dall'aula di entrambi i gruppi di opposizione per visioni contrastanti sull'utilità dell'ente stesso.



## Vittoria Assicurazioni



CI TROVIAMO IN VIA SVIZZERA 6 (SOTTO I PORTICI),  
RICHIEDI UN PREVENTIVO O UNA CONSULENZA,  
È FACILE E NON COSTA NULLA!

TEL. 0112464833 – CELL. 3319577357

*L'assicurazione ha un valore sociale, è una cosa seria.*

VI ASPETTIAMO IN AGENZIA...DAVIDE E ROSALBA



# San Francesco al Campo: nuovo Sindaco e nuovo Consiglio Comunale

Il neo primo cittadino Enrico Demaria ha formato e ufficializzato la sua squadra.



di Giada Rapa

Venerdì 21 giugno si è tenuto il primo Consiglio Comunale della nuova amministrazione di San Francesco al Campo, che ha visto il giuramento del neo sindaco, Enrico Demaria – esponente della Lista Civica per San Francesco al Campo, che alle urne ha conquistato il 50% dei consensi – e l'assegnazione delle cariche dei componenti della sua squadra. Il ruolo di Vicesindaco, oltre alle deleghe all'Ambiente, al Bilancio, ai Tributi, all'Industria e Artigianato e

alle Opere Pubbliche è stato affidato a Diego Ferron, già Vicesindaco uscente con la Giunta di Diego Coriasco. Nominati assessori Franco Ballesio – Lavori Pubblici, Edifici Municipali, Servizi Cimiteriali, Illuminazione e Verde Pubblico, Viabilità – Monica Ballesio – Associazioni, Commercio, Cultura, Manifestazioni e Sport – e Jessica Canali – Istruzione, Famiglia e Politiche Sociali – con un perfetto equilibrio tra uomini e donne. Deleghe anche per i consiglieri Dario Ballesio – Agricoltura, Irrigazione e Mercati – Claudio Fumaroli – Politiche Giovanili e Servizi al Cittadino – Silvano Massa – Verde Pubblico e Manutenzione del Patrimonio – Simona Barbieri – Terza Età e Tempo Libero. Il Sindaco Demaria ha quindi tenuto per sé le deleghe a Personale, Polizia Locale ed Edilizia Privata. Completano il Consiglio i consiglieri di opposizione Sergio Colombatto, Noemi Castagneri e Fabio Mazzione della Lista San Francesco IN Campo e Daniele Rossignuolo della Lista Civica

Rossignuolo. Durante il Consiglio Comunale, Demaria ha voluto ringraziare tutti i cittadini che si sono recati alle urne; la precedente amministrazione con una particolare attenzione all'ex Sindaco Diego Coriasco, che durante il suo mandato ha anche affrontato i problemi legati alla pandemia; i dipendenti comunali, che hanno accolto con entusiasmo la nuova amministrazione; i Carabinieri della Caserma di Ciriè per aver accettato l'invito di essere presenti alla prima assise.

Rossignuolo. Durante il Consiglio Comunale, Demaria ha voluto ringraziare tutti i cittadini che si sono recati alle urne; la precedente amministrazione con una particolare attenzione all'ex Sindaco Diego Coriasco, che durante il suo mandato ha anche affrontato i problemi legati alla pandemia; i dipendenti comunali, che hanno accolto con entusiasmo la nuova amministrazione; i Carabinieri della Caserma di Ciriè per aver accettato l'invito di essere presenti alla prima assise.



**Frutta e Verdura  
con arrivi giornalieri,  
Vino sfuso,  
Prodotti Tipici, Latticini,  
Frutta secca, Legumi...  
e tanto altro...**

Piazza Europa, 15 - Borgaro T.se - Tel. 351.59.36.245

**pizzeria**  
 pizza al padellino  
**caffetteria**

**MAX**

**birreria**  
 da Nello



**Pizza al Padellino**  
**Birreria**  
**Caffetteria**



Via Lanzo, 83 - Tel. 011 276.05.43 - 10071 Borgaro T.se



**IL BARBIERE**

ESTD. 2010

**DI BORGARO**  
 Stefano & Fabio

**SERVIZIO  
 SOLO SU  
 APPUNTAMENTO**

**CHIUSO PER  
 FERIE  
 dall'11 al 26  
 AGOSTO**

Via Italia, 11 - Borgaro T.se - Tel. 339 610 35 60



## Caselle: un nuovo futuro per le Aree ATA

di Giada Rapa

Con la pandemia causata dal CoVid-19, il progetto del Caselle Open Mall – già comunque oggetto di un certo scetticismo da parte di esponenti dell'opposizione e semplici cittadini – sembrava sempre più lontano. E alla fine, dopo 20 anni di progetti mai realizzati sulle Aree ATA, a maggio 2022 anche quel sogno si infrangeva con la dura realtà e la definitiva rinuncia di Aedes Siiq a proseguire qualsiasi tipo di intervento. Per due anni, quindi, il futuro delle Aree ATA è stato oggetto di discussione attraverso qualche interrogazione da parte dei nuovi consiglieri di opposizione, senza mai trovare soluzioni concrete. Adesso, però, un nuovo progetto ha iniziato a prendere vita – trovando l'approvazione unanime della maggioranza e delle opposizioni – definito dal sindaco Giuseppe Marsaglia come "ambizioso, ma al passo con i tempi". Una proposta, quella avanzata da Hines – società americana che controlla Satac – presa con fiducia, "pur essendo meno euforici e più realisti rispetto a parecchi anni fa". Nella fattispecie l'accordo



procedimentale, trattato prima in Commissione Urbanistica e successivamente in Consiglio Comunale, riguarda la possibilità di realizzare un Data Center, ovvero insediamento produttivo e tecnologico dedicato all'elaborazione dati e all'economia digitale, che possa inoltre essere attrattivo, grazie anche alla vicinanza con l'aeroporto, per altri insediamenti a elevato tasso di innovazione. Più nel dettaglio, il progetto prevede la possibilità di sviluppare edifici fino all'altezza massima di 30 metri, mentre le opere infrastrutturali correlate – del valore stimato di 14 milioni di euro – includono modifiche alla SP13, l'ampliamento della SP2 e interventi su via alle Fabbriche. Confermati gli utilizzi ricettivi di parcheggi e verde pubblico. Da sottolineare che il Comune ha già ricevuto 4,5 milioni di euro di oneri da Satac, che saranno utilizzati per questo nuovo progetto.

## Mappano: operativo il progetto di videosorveglianza "Comune sicuro"

Un sistema composta da 100 dispositivi collocati in tutte le vie d'accesso al territorio e nelle principali aree pubbliche.

dalla Redazione

È stato un processo lungo e articolato, ma alla fine il risultato è stato portato a termine. Dopo anni di lavoro, da giugno il "Progetto Comune Sicuro" è diventato ufficialmente operativo sul territorio mappanese. "Si tratta di un impianto all'avanguardia – afferma il sindaco Francesco Grassi – che vede la presenza di telecamere in tutte le vie d'ingresso e di uscita al nostro territorio e nelle principali aree pubbliche, edifici comunali, giardini e piazze, e a maggiore densità commerciale". Il sistema si compone di oltre 100 dispositivi, suddivisi in telecamere di lettura targhe, telecamere di contesto con 180 gradi di copertura, telecamere di contesto con 360 gradi di copertura e telecamere di contesto normali, che verrà progressivamente implementato in base alle necessità e alle trasformazioni del territorio. "Si è trattato dell'opera pubblica più complessa sinora realizzata nel nostro comune" sottolinea invece l'assessore ai Lavori Pubblici Massimo Tornabene. "Nulla del genere era mai stato progettato in precedenza a Mappano e sono pochi i comuni che possono vantare un impianto simile, realizzato



coinvolgendo le migliori competenze tecniche, giuridiche e tecnologiche. Lo conferma il fatto che il Ministero degli Interni ha deciso di coprire la metà dei costi sostenuti per realizzarlo". Il sistema di videosorveglianza in questione, in virtù del "Patto per la Sicurezza" sottoscritto dal Comune di Mappano con la Prefettura di Torino, sarà a disposizione delle varie Forze dell'Ordine – come Carabinieri e Polizia Loclae – al fine di prevenire e contrastare atteggiamenti criminali. "I privati cittadini, a fronte di eventi di natura illecita, potranno infatti segnalare alle autorità di polizia, presso le quali presenteranno formale denuncia, la presenza dell'impianto comunale di videosorveglianza e questo consentirà una maggiore efficacia alle indagini" aggiunge ancora il primo cittadino.

  
**San Vincenzo**  
**ONORANZE FUNEBRI**  
 di Nicolò Esposito

Via Ciriè, 6 - Borgaro (TO)  
 Tel. 011.2638716 - Cell. 340.2964967  
[www.onoranzesanvincenzo.it](http://www.onoranzesanvincenzo.it)

## Cattivi odori a Mappano: la Imper deve investire sulla tutela ambientale



dalla Redazione

“Dopo anni di disagi e fastidi odorigeni, dovuti anche agli errori urbanistici che hanno permesso l’insediamento, a poche decine di metri di distanza, di attività industriali e residenze, Mappano, grazie alle azioni messe in atto dall’amministrazione comunale con il supporto di un prezioso gruppo di volontari, raggiunge un primo importante risultato”. Si apre così la nota stampa a firma Sergio Cretier, consigliere delegato all’Ambiente, e Massimo Tornabene, assessore al Territorio, per sottolineare quello che potrebbe essere un provvedimento veramente importante per la salute dei cittadini. “Nei giorni scorsi – prosegue il comunicato – la Imper di via Rita Atria, impresa interessata al fenomeno dei disturbi odorigeni, si è vista costretta a ripresentare una nuova richiesta di autorizzazione ambientale. Dovrà, sostanzialmente, riorganizzare le proprie attività e investire adeguate risorse economiche per dimostrare al comune di Mappano, a Città Metropolitana, ad Arpa e all’ASL la risoluzione dei problemi sinora generati”. Un punto di partenza, raggiunto anche grazie al coinvolgimento, diretto, di un congruo numero di volontari che ha permesso di mappare, con il supporto dell’Arpa, il fenomeno dei cattivi odori provenienti dall’area industriale posta a sud dell’ex frazione. Successivamente è stato istituito un tavolo tecnico, coordinato dal comune, che ha visto la presenza di tutti gli attori interessati, Imper compresa. “A conclusione di un lungo e articolato confronto – concludono Cretier e Tornabene – la Città Metropolitana, ente preposto al rilascio delle autorizzazioni alle imprese che operano sul territorio, ha riconosciuto la fondatezza dei disagi denunciati dai mappanesi ed ha stabilito la revisione sostanziale dell’autorizzazione unica ambientale che consente all’Imper di svolgere le proprie attività. L’iter burocratico ha preso avvio a maggio e la sua conclusione è prevista entro la fine dell’anno. Il Comune con il supporto di tecnici qualificati seguirà passo a passo la procedura avviata, con l’obiettivo di risolvere i disagi denunciati. Nel frattempo ogni qual volta

si manifesteranno disturbi odorigeni proseguiremo a segnalarli a Città Metropolitana, Arpa e Asl”. Per contribuire nelle eventuali segnalazioni è a disposizione l’indirizzo protocollo@comune.mappano.to.it

## Valentina Ballesio, nuovo medico di famiglia a Borgaro

dalla Redazione

Da poche settimane è operativa in città una nuova professionista, medico di base e chirurgo, Si tratta di Valentina Ballesio con studio in via Cirié 7. Dopo tante richieste alla Regione Piemonte, finalmente qualcosa si è mosso, anche se per normalizzare la situazione servirebbe un'altra o un'altro medico di famiglia, visto che molti pazienti borgaresi, nei mesi scorsi, sono stati costretti a "migrare" a Caselle e Mappano. I cittadini e le cittadine, quindi, che vorranno sceglierla dovranno rivolgersi al Centro Unificato Prenotazioni (CUP) di via Santi Cosma e Damiano 1 (telefono: 011.917.60.12; mail: cup.borgaro@aslto4.piemonte.it), oppure recarsi in ambulatorio il martedì, giovedì e venerdì mattina, dalle ore 10 alle 12, o, in alternativa, attraverso il Sistema Piemonte, andando sulla pagina “scelta del mio medico”, previo possesso dello Spid.



*“Ogni fiore è un’anima che sboccia in natura”*

LA FIORERIA

☎ +39 3271933251

✉ laboratorio.fioreria@gmail.com

📍 Via Svizzera 22, 10071 Borgaro T.se

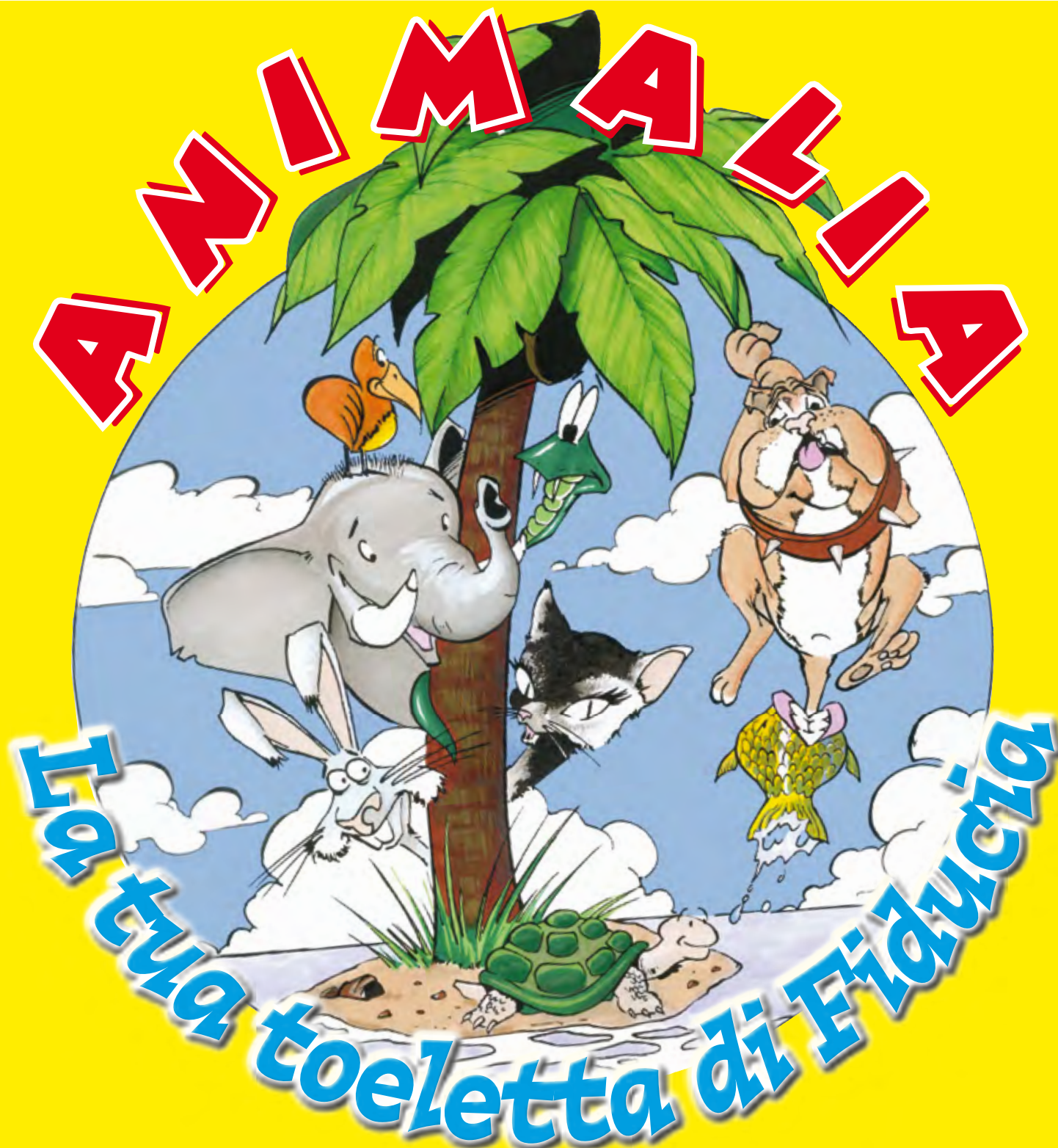
📷 lafioreriaborgaro

www.lafioreriaborgaro.it



LA FIORERIA





**CHIUSI per FERIE**  
**dal 20 al 24 agosto**

**BORGARO T.SE Via S. Cristina, 3**  
**Tel./Fax 011 450.11.07**

**Animalia vi aspetta dal martedì al venerdì:**  
**9,00 - 12,30 / 15,30 - 19,30**  
**sabato: 9,00 - 12,30 / 15,30 - 18,00**

Seguiteci su 







# SPECIAL PROMO

Sei curioso di conoscere la  
soluzione ideale per la tua  
casa?

Per informazioni, sopralluoghi e prenotazioni:  
Tel: 3516036433 / 0110887302

La gamma di climatizzatori Vitoclima di  
Viessmann coniuga efficienza energetica e  
comfort a un design di prodotto elegante.

## CLIMATE SOLUTIONS

PROECOREFIN

# VIESSMANN

Partner Point

IL TUO **VITOClima 232-S**  
TI ASPETTA!!!

RINFRESCA LA TUA CASA CON UN CLIMATIZZATORE INVERTER

5 ANNI DI GARANZIA

INSTALLAZIONE CERTIFICATA

SPESA DETRAIBILE AL 50% IN 10 ANNI



## TUO A €1595

Finanziabile in 24 rate  
prima rata dopo 2 mesi



PROMOZIONE VALIDA FINO AD ESAURIMENTO SCORTE IL PREZZO È IVA INCLUSA

VIENI A TROVARCI NEL NOSTRO  
SHOW ROOM PARTNER POINT  
VIESSMANN !!!



**Viale Martiri della Libertà 16,  
Borgaro Torinese.**  
**Da Lunedì a Venerdì Dalle ore  
9.00-12.30 / 14.00-18.00**



## Mappano: investiti 271 mila euro per una nuova pista ciclabile

dalla Redazione

Più volte l'amministrazione comunale mappanese ha dimostrato una vocazione green e un particolare occhio di riguardo verso la mobilità sostenibile, declinata soprattutto con la progettazione di piste ciclabili. Un nuovo progetto in tal senso è stato approvato pochi giorni fa dalla Giunta guidata dal sindaco Francesco Grassi, con una pista ciclabile che collegherà l'ex frazione alla città di Torino. "Con questo intervento - comunica l'assessorato ai Lavori Pubblici - collegheremo Mappano con il tratto di pista ciclabile già in via di realizzazione, da parte della Città Metropolitana, lungo il cavalcavia di Falchera: un progetto che abbiamo condiviso, nella sua totalità, con la Città di Torino. Sarà quindi finalizzato a collegare, dalla rotonda di Via Galilei - lungo il tratto ad est di Via Rivarolo che costeggia il Parco Unione Europea - il nostro centro abitato con il capoluogo e quindi le aree ambientali di Mappano con il Parco dei Laghetti e con il polo di Cascina Falchera. Un intervento che riusciremo a realizzare senza costi per i mappanesi ma grazie alla capacità, già



ampiamente dimostrata dalla macchina comunale, ad acquisire contributi a fondo perduto". L'opera, la cui gara d'appalto verrà concretizzata entro l'estate con l'obiettivo di avviare i lavori all'inizio dell'autunno, avrà un costo di circa 271 mila euro, finanziato con contributi esterni. "Ora - prosegue e conclude la nota - stiamo lavorando per acquisire nuove risorse, possibilmente sempre a fondo perduto, affinché ci consentano, successivamente, di proseguire con la realizzazione della pista ciclabile che permetterà ai mappanesi di dirigersi, in sicurezza, verso nord, raggiungendo Leini".

## Tutti i giorni da Cirié al mare con Flixbus

dalla Redazione

Dopo l'ok della Motorizzazione Civile di Torino, venerdì 20 giugno ha preso servizio la nuova linea bus che in partenza da Cirié, fermata in via Torino, fronte Istituto D'Oria, raggiungerà Ventimiglia, in Liguria. Ad offrire il servizio, attivo per tutta l'estate, è Flixbus Italia, che quotidianamente, 7 giorni su 7, alle ore 6.20 partirà da Cirié, mentre l'orario di rientro è previsto alle ore 23.55. È possibile usufruire di numerose fermate intermedie: aeroporto di caselle, Torino Stura, Torino Corso Vittorio Emanuele II, Torino Lingotto, Spotorno, Noli, Varigotti, Finale Ligure, Pietra Ligure, Loano, Borghetto S. Spirito, Ceriale, Albenga, Alassio, Laigueglia, Marina di Andora, Diano Marina, Imperia, San Lorenzo al Mare, Arma di Taggia e Bordighera. La linea sarà stagionale, fino a settembre e il partner che effettuerà la tratta sarà la società Boggetto.



## Caselle: 8 colonnine per gonfiare le ruote delle biciclette

dalla Redazione

Avviata l'installazione dei punti Stop&Go dedicati alle biciclette. Uno strumento utile per gonfiare le pro-

prie due ruote in ogni momento e promuovere in questo modo la mobilità so-

stenibile. Il primo punto è in Piazza Boschiassi, ma presto ne seguiranno altri7: in piazza Falcone vicino al punto Smat, al Prato Fiera vicino al Palatenda (lato lungo dove c'è la rastrelliera porta-bici), nei pressi della scuola Rodarie in Borgata Francia quando termineranno i lavori della pista ciclabile. In fase di valutazione da parte degli uffici comunali le ubicazioni degli altri punti.

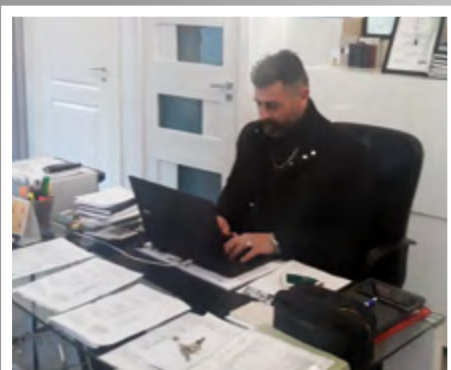


**Autoscuola Borgaro**  
**Patenti A - B - C - D - E**  
**Corso Recupero Punti - C.Q.C. - Volture**  
**Rinnovo Patenti - Duplicati**

Via Cirié, 15 - 10071 Borgaro T.se (TO)  
 Tel. e Fax 011.470.33.32 - Tel. 011.450.64.50  
 E-mail: autoscuolaborgaro@gmail.com  
 www.autoscuolaborgaro.it



**Imperiale Serramenti di Leone Alessandro**  
**Via Torino 10 - Caselle T.se**  
**tel. 011 5848385 - cell. 338 7010620**  
**imperialeserramenti@gmail.com**



**SERRAMENTI PVC,**  
**LEGNO E ALLUMINIO**  
**PORTE INTERNE**  
**PORTE BLINDATE**  
**PERGOLE - TAPPARELLE**  
**BOX DOCCIA - PERSIANE**  
**TENDE VERANDE**  
**ZANZARIERE**



**RISPARMIA ENERGIA CON LE FINESTRE AD ISOLAMENTO TERMICO ED ACUSTICO CON UN PROFILO IN PVC ALTAMENTE PERFORMANTE**



## Borgaro: sabato 13 luglio c'è la Notte Bianca Boulevard

L'evento si svolgerà dalle ore 18 alle 24 in via Lanzo, via Svizzera e piazza Barrea. Negozi aperti, shopping in strada, Street Food, musica, balli, cabaret, gonfiabili gratuiti per bambini, spazi animazione e fitness.



dalla Redazione

Come da tradizione, a luglio torna la Notte Bianca di Borgaro. Quest'anno l'evento, che si chiama Notte Bianca Boulevard, si svolgerà sabato 13 luglio, dalle 18 alle 24, e avrà una nuova location, tra via Lanzo (dall'altezza di viale Martiri della Libertà a via Norvegia), la nuova piazza Barrea e via Svizzera. Uguale invece l'organizzazione, con l'associazione Sinapsi in prima fila, coadiuvata dall'agenzia Street Events, e con il patrocinio e il sostegno del comune di Borgaro. Oltre allo shopping, con i negozi aperti e gli stand in strada di creativi, artigiani, promoter, produttori diretti

e lo Street Food, largo spazio sarà dedicato all'intrattenimento con il cabaret (ospite il mitico Alvaro Vitali), il ballo (al ritmo della taranta con i Controtempo e dj set di latino americano), la musica live (con Ardisia rock band), l'animazione e l'angolo fitness con i personal della palestra FlexGym. Tanto divertimento anche per i più piccoli, con 2 gonfiabili ad uso gratuito, giocolieri e trucca bimbi.

## San Maurizio Canavese: ancora due concerti per Musicae Donum 2024

dalla Redazione

Segna quasi il passo la quarta edizione di "Musicae Donum", rassegna di concerti dall'alto valore artistico, per favorire momenti di incontro tra le persone e la musica in luoghi cari e belli di San Maurizio Canavese. Dopo le performance del quintetto "Prestige", del coro di settanta bambini diretti da Tullio Visioli e del duo "Papifleur", il prossimo evento è in programma per sabato 6 luglio, alle ore 21, con una serata di musiche tratte dalla tradizione klezmer, gitana e yiddish dei villaggi ebraici dell'est Europa proposte dal gruppo Mishkalè. La location scelta è quella dei giardini del palazzo municipale, in piazza della Libertà. A chiudere questa rassegna, il 15 settembre, l'esordio di un nuovo gruppo "targato" Fondazione BiblioPan, il "PanArtEnsemble" che proporrà un viaggio nella musica dal '600 ad oggi, con il concerto "Sentieri sonori da Bach al jazz".



## Dal 10 al 14 luglio torna Lunathica

dalla Redazione

Dal 10 al 14 luglio 2024 torna il Festival Internazionale di Teatro di Strada, giunto alla XXII edizione, con il suo bagaglio di artisti e spettacoli internazionali pronti a togliere il fiato a tutti gli spettatori che si reecheranno nei comuni di Cirié, Mathi, Nole, Fiano, Lanzo, Leinì e Villanova Canavese. Il ricco cartellone propone 100 artisti di 21 compagnie per 90 repliche, con 5 prime nazionali, 6 prime regionali e 3 debutti teatrali, distribuite in 5 giornate. Tutto, come sempre, ad ingresso gratuito. Il Festival, però, non è solo questo. Si rinnova, infatti, la grande festa del territorio che colorerà i comuni che la ospitano con una proposta variegata di eventi collaterali.

Il programma su: <https://www.lunathica.it/programma-2024/>



LOOVABY  
LABORATORIO DELLE FESTE



Composizioni ed Allestimenti in Palloncini, per Cerimonie, Compleanni e ricorrenze.  
Realizziamo Party Kit e Feste a tema Personalizzate

**CI TROVI SU INSTAGRAM, FACEBOOK E SUL CATALOGO WHATSAPP**

Via Ciriè 4. Borgaro T.se - 328.41.27.440



Possibilità di consegna in location o ritiro in negozio





AFFILIATO: STUDIO BORGARO SAS  
www.borgarotorinese1.tecnocasa.it



**DESCRIZIONE:**

La soluzione è ideale per chi cerca una nuova abitazione basata su estetica, praticità e confort abitativo. L'armonia del progetto, le forme moderne e gli ampi spazi esterni ed interni si rivelano il luogo ideale in cui ritrovare l'equilibrio quotidiano.

**CARATTERISTICHE:**

-   
4 Camere da Letto
-   
3 Bagni
-   
Cucina Abitabile
-   
Ampio Soggiorno
-   
Box Auto Doppio
-   
Indipendente, libera su 4 lati



Ogni agenzia ha un proprio titolare ed è autonoma.



Realizziamo i tuoi sogni di casa



+39 349 575 1078  
tohfa@tecnocasa.it



Via A. Gramsci 17, Borgaro Torinese  
www.borgarotorinese1.tecnocasa.it

# B.B.M.

di Gianola Marino & C. s.n.c.

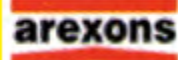


**RIPARAZIONE  
BICICLETTE  
DI OGNI GENERE**



**NOVITÀ  
VENDITA BICICLETTE  
NUOVE E D'OCCASIONE**

**RICAMBI AUTO, ACCESSORI AUTO**



CASELLE T.se - Strada Torino 74 (fronte Bennet)

Tel. 011.4702998 - Fax: 011.4500088

bbm.ricambi@BBMRICAMBI.191.it



## Caselle: il 5 e 6 luglio si fa festa con lo Street Beer Alpine Fest



di Giada Rapa

Non è una festa della birra, né una notte bianca. Ma neppure una festa di paese o una festa degli alpini. E allora lo SBAF - Street Beer Alpine Fest - che cos'è di preciso? La risposta è arrivata nel corso della conferenza stampa organizzata dai promotori dell'evento martedì 25 giugno: "questa manifestazione vuole essere una grande festa che abbraccia virtualmente - e anche piuttosto concretamente - tutta la città, mettendola davvero al centro". Una due giorni, quindi, che coinvolge tutti, e ben lo dimostrano i numeri di questo evento: sono infatti 74 le attività commerciali e 28 le associazioni coinvolte, quasi tutte del territorio di Caselle. Ma non è finita qui. Saranno infatti 8 le postazioni musicali dislo-

cate per il paese, dove si esibiranno ben 32 gruppi - anche in questo caso valorizzando il più possibile il territorio, con 11 delle quali casellesi o con un componente casellese - per un evento che si svolgerà su circa 27.000 mq di esposizione. Nella serata di venerdì 5 luglio ci sarà anche la presenza di un ospite d'onore, ovvero Max Cavallari dei Fichi d'India. Musica dal vivo, street food realizzato dalle attività commerciali locali e una buona birra spillata in bicchieri legati appositamente per l'occasione saranno quindi gli ingredienti principali di un evento che promette di essere all'insegna della convivialità e dell'inclusione. Con anche la possibilità di ottenere dei gadget ricordo attraverso la tessera punti ideata ad hoc.

## E... state a Cirié 2024, aggregazione e divertimento a 360°

dalla Redazione

E' da pochi giorni in via di svolgimento "E... state a Cirié", rassegna di aggregazione cittadina che spazia dai concerti dal vivo al cinema all'aperto, dalla musica bandistica al teatro di strada, dai dj set allo street food. La manifestazione si è aperta sabato 22 giugno con il concerto del Cirié Music Festival, organizzato dai Music Piemonteis, in via Vittorio Emanuele II a Borgo Loreto, che vedrà anche le date del 27 luglio, 4 agosto e 22 settembre. Si prosegue, a cavallo tra giugno e luglio, a Devesi San Pietro con la Festa Patronale di San Pietro Apostolo e Sagra del salame di turgia. Domenica 30 giugno è invece in programma l'inaugurazione del Giardino all'Italiana di Palazzo D'Oria, con musica, intrattenimenti e il concerto del Coro Eufoné. Giovedì 4 luglio torna il Cinema sotto le stelle, la rassegna di cinema all'aperto che vedrà 5 diverse location e cinque diverse date (4, 18 e 25 luglio, 8 e 29 agosto). Sabato 6 luglio, "nessun dorma" con la Notte Bianca: sorprese, dj set, musica e attività commerciali aperte in centro città fino a notte fonda per il primo week-end dei saldi di stagione. Venerdì 26 luglio c'è Vino, jazz e chiaro di luna, la manifestazione che ormai

da diversi anni attira in città cultori del buon vino e della musica jazz & blues. L'agosto ciriacese inizierà con la musica, il divertimento e il buon cibo del Food Village che già l'anno scorso ha riscosso tanto successo. Seguiranno i festeggiamenti di San Serié, in onore del Santo Patrono della città, con due appuntamenti di cinema all'aperto e il Mercatino dell'usato, del collezionismo e del piccolo antiquariato di domenica 17 agosto. Ancora musica con Aria Fresca, manifestazione organizzata per venerdì 6 settembre nel centro storico e che porterà ancora una volta in città ballo ed allegria per tutti. A seguire, Lo Sbarazzo di sabato 7 settembre con i saldi di fine stagione e La Vetrina dello Sport. La metà di settembre sarà quindi dedicata a un'altra novità, la Sagra delle Proloco, con tante specialità gastronomiche provenienti dal territorio e non solo, e al Festival della Comunicazione, evento diffuso nel centro cittadino. Settembre terminerà con il Mercatino dell'usato e i festeggiamenti per il centenario della sezione ciriacese dell'ANA. Leggi l'intero programma su: <https://cirie-api.municipiumapp.it/s3/2124/allegati/prova/news-aprile-2023/febbraio-2024/aprile-2024/giugno-2024/e-state-a-cirie-2024-ok-ok.pdf>



**a volte sono le  
piccole cose  
a farti felice!**

**VIA SVIZZERA, 14  
BORGARO T.SE  
TEL. 340 56.21.275**

Rispettiamo la natura  
e l'ambiente che ci circonda.

**QUI  
GELATO  
ARTIGIANALE  
E TORTE DI  
PRODUZIONE  
PROPRIA**





**da Karim**

# PIZZERIA NAPOLETANA

## PIZZE DA ASPORTO E AL TAGLIO

*Pizza - Kebab  
Farinata - Arancini  
Teglie di Pizza  
Pizza al Mattone*



**APERTO AD AGOSTO**

per prenotazioni tel. 011.470.26.24

C/O Centro Commerciale

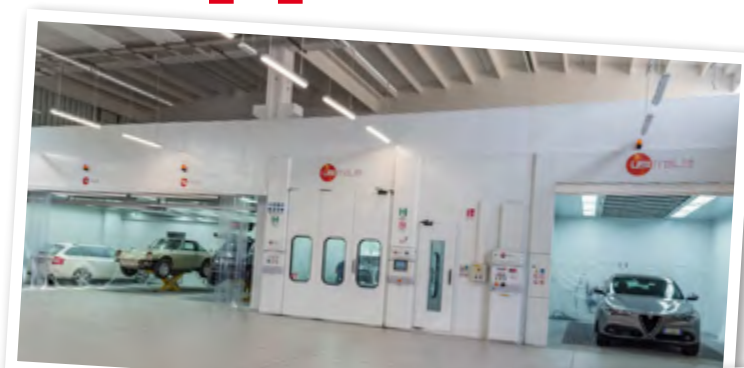
AGORÀ - Via Gramsci

# carrozzeria Pasqualetto Giuseppe e C. s.n.c.



- SOSTITUZIONE VETRI E PARABREZZA
- SERVIZIO TIRABOLLI
- VERNICIATURE A FORNO
- VETTURE SOSTITUTIVE E SOCCORSO STRADALE
- GESTIONE PRATICHE ASSICURATIVE
- CONVENZIONATO CON LE PRINCIPALI COMPAGNIE ASSICURATIVE E FLOTTE

[www.carrozzeriapasqualetto.com](http://www.carrozzeriapasqualetto.com)



**Da 40 anni sempre al passo con i tempi!**



**CARROZZERIA  
APPROVATA VOLKSWAGEN**  
(gruppo rinaldi valmotor)

via Liguria 41 - Borgaro T.se - Tel. 011.470.33.07 - Fax 011.470.32.43



**FIN ScuolaNuoto FEDERALE**

**RARI NANTES TORINO 1899**

**CONI ITALIA**

## Piscina comunale di Borgaro Torinese

### Estate 2024

**tutti i giorni**  
**10:00 - 18:30**  
 fino al 1° settembre

Tutte le attività didattiche  
 termineranno il 13 luglio

Sono aperte le iscrizioni  
 per la stagione 2024-25

RARI NANTES TORINO ssdrl  
 Via Risorgimento 8 - Borgaro - Tel. 011 18862367  
 E-mail: borgaro@rarinantestorino.com - borgaro.rarinantestorino.com

www.rarinantestorino.com

seguici su

**TOSWIM** **BEI**

Sponsor

**akron** **EI 301**

Technical Sponsor Energy partner

# il RUBINO

## RESTAURANT PIZZA STEAKHOUSE

VIA LANZO 163 BORGARO T.SE (TO)

331.8912930



## Parco Chico Mendes: ancora musica per Estate a Borgaro 2024

dalla Redazione

Estate a Borgaro, è una manifestazione musicale nata nel 2020, in piena pandemia, organizzata dall'Agenzia di Sviluppo Territoriale Sinapsi, in collaborazione con il ristorante Chico Loco e con il patrocinio del Comune di Borgaro. Lo spazio che ospita la rassegna è, come sempre, la parte iniziale del Parco Chico Mendes, sotto il tendone del ristorante Chico Loco. La rassegna, che ha preso il via lo scorso 7 giugno, terminerà la sua prima parte sabato 6 luglio e in programma prevede ancora



le esibizioni live dei Magazzino San Salvario (sabato 29 giugno), con pezzi inediti e cover rock, venerdì 5 luglio con i Sanremo Play (cover di tutti i tempi dei maggiori successi legati al concorso canoro) e sabato 6 luglio con il rock'n'roll dei Carolina Reapers. Per info: 011.1911.60.30.

## Mappano e la Festa della Musica

dalla Redazione

L'ex frazione ha salutato l'arrivo dell'estate con la "Festa della Musica", ovvero una serie di eventi musicali, che hanno preso il via il 21 giugno in piazza Cesare Pavese con la performance dei Brassvolé, del Coro di

Loris e dei The Old Band, che hanno regalato sonorità diverse e variegata nel corso dell'intera serata. Il 28 giugno in sala Lea Garofalo sarà invece il momento della musica popolare con il Coro Sette Torri, mentre il 6 luglio



in piazza Giovanni Paolo II si esibirà il gruppo Loro di Napoli. Gran finale il 13 luglio, nel piazzale di fronte alla casa delle associazioni, con la Festa del Rock.

## Dal 15 al 26 luglio si corre e si gioca con il Centro Estivo della Venturoli

dalla Redazione

"Corri Gioca Divertiti". Si chiama così il Centro Estivo organizzato dalla società podistica borgarese Atletica Venturoli che si svolgerà dal 15 al 26 luglio presso la pista Mennea di via Bertino. Per info e iscrizioni: 392.20.32.293 (Luca) o 370.329.42.03 (Gabriel).



## Il Lions Club Caselle Airport compie 5 anni

dalla Redazione

Grande festa per il Lions Club Caselle Torinese Airport, che ha da poco festeggiato il suo 5° anniversario di fondazione con



una serata durante la quale si è tenuto il passaggio delle cariche per il nuovo anno lionistico. A guidare il gruppo sarà ora Maruska Benedetto – che prende il testimone da Noemi Zirpoli, che rimane comunque all'interno del sodalizio con il ruolo di Responsabile LCIF – mentre la carica di vicepresidente è stata affidata a Luca Alberigo. Il segretario è Roberto Barbero, il

tesoriere Davide Lanzone, la Responsabile Soci Giuliana Aghemo e la Responsabile Service Linda Bruno. "L'e-

vento ha offerto un'opportunità per riflettere sui successi degli ultimi cinque anni e per pianificare nuovi progetti di servizio per il futuro. La serata conviviale ha permesso ai soci e agli ospiti di condividere momenti di amicizia e di rafforzare lo spirito di comunità che caratterizza il Lions Club" ha commentato la neo presidente Benedetto.



- pratiche automobilistiche
- trasporto merci conto proprio conto terzi

Via Lanzo, 125/c - BORGARO T.SE - tel. 011 4703336 - fax 011 4702088

## Laboratorio Odontotecnico



**Roberto  
Caltabellotta**

**PROTESI FISSA  
PROTESI MOBILE**

**Riparazioni in giornata**

Via Italia, 31  
Borgaro T.se - tel 333 6859805  
e-mail: robycalta@yahoo.it

## AMBULATORIO VETERINARIO

Direttore Sanitario: Dr.ssa Cannella Arianna M.

Via Inghilterra, 9 - 10071 Borgaro T.se

Tel. 011 2637215

cell. 346 3803714 (reperibilità continua)

info@ambulatoriocannella.it

www.ambulatoriocannella.it

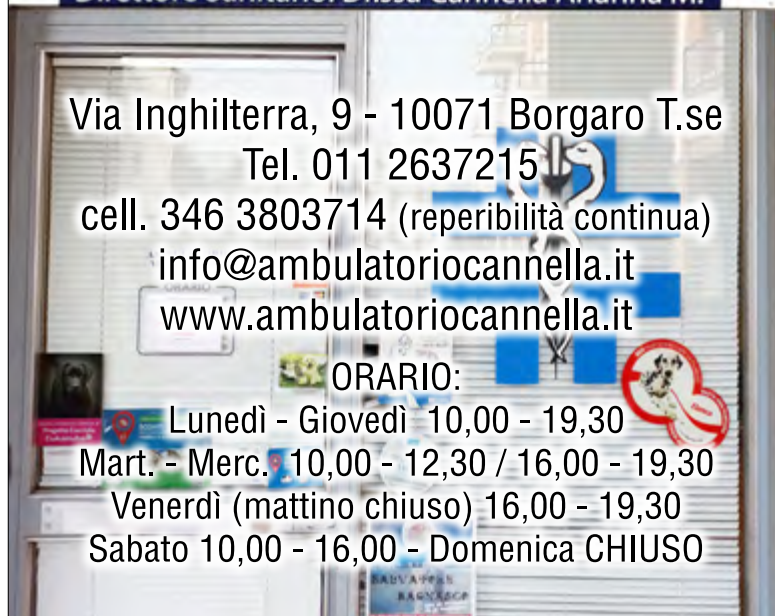
ORARIO:

Lunedì - Giovedì 10,00 - 19,30

Mart. - Merc. 10,00 - 12,30 / 16,00 - 19,30

Venerdì (mattino chiuso) 16,00 - 19,30

Sabato 10,00 - 16,00 - Domenica CHIUSO





## Borgaro: il Memorial Silvia Cocola al giro di boa

dalla Redazione

L'undicesima edizione del torneo di calcetto Memorial Silvia Cocola ha esaurito la sua prima parte di svolgimento con la conclusione della fase eliminatória a gironi. Dalla prossima settimana la competizione entrerà nel vivo, con le rimanenti 8 squadre, su 16 iniziali, che si sfideranno sui campetti di via Italia per il titolo di campioni 2024. Una manifestazione sportiva che vede ogni sera la partecipazione di tanti spettatori, soprattutto giovani e giovanissimi, che spesso tramutano in tifo il loro entusiasmo, una passione che vuole



ricordare una ragazza, Silvia Cocola appunto, scomparsa a soli 17 anni, nell'estate del 2008, investita da un tram a Torino.

Visto l'alto livello tecnico dei giocatori in campo, al momento risulta veramente difficile fare un pronostico sulla squadra che nella prima settimana di luglio alzerà la coppa del vincitore.

## Podismo: il 7 luglio si corre la Stra Borgaro

dalla Redazione

Per tutti gli amanti della corsa, appuntamento imperdibile è quello di domenica mattina 7 luglio, con la Stra Borgaro, gara competitiva e non competitiva organizzata dalla società Atletica Venturoli. Una manifestazione che va a sostituire la pomeridiana "Borgaro sotto le stelle", che negli scorsi anni ha richiamato all'appello centinaia e centinaia di runner della zona. Il ritrovo è fissato per le ore 8.30 in piazza della Repubblica, mentre la partenza, alle 9, avverrà da via Italia, altezza via Francia, e dopo un percorso di circa 9 km si concluderà ancora nel centro cittadino, in via Lussemburgo. La camminata ludico motoria prevede un percorso di 6 e uno di 9 km. Per info: tel. 392.20.32.293 – mail luca.cesiano@gmail.com



## Calcio amatoriale: è nato il Real Borgo Vittoria

dalla Redazione

Pochi giorni fa, proprio dalle colonne del nostro giornale, il presidente del Real Borgaro, Angelo Chirulli, seppur a malincuore l'aveva annunciato: "Purtroppo – erano ste le sue parole - non avendo a Borgaro un campo per giocare le partite casalinghe dobbiamo prendere in considerazione la possibilità di confluire in un'altra società che ha le strutture. In tal senso ho già aperto un'ipotesi di fusione con una squadra di Torino". Quella squadra era il Borgo Vittoria e la fusione è avvenuta nei giorni scorsi, dando vita al Real Borgo Vittoria, che militerà nel campionato di Seconda Categoria. "Il Real Borgo Vittoria avrà tutti i settori



giovanili, a partire dalla scuola calcio fino alla Prima Squadra – spiega Chirulli, che ricoprirà la carica di vicepresidente del sodalizio – con l'intenzione di fare calcio senza scopo di lucro, insegnando ai piccoli, con istruttori patentati sotto stretta osservazione di Federico Fava e Gianpiero Daversa, i valori dello sport e del fair play. E non ci giro attorno: l'obiettivo della prossima stagione è approdare in Prima Categoria e poi... chissà".

# Happy Hair

PARRUCCHIERE UOMO DONNA

Aperto dal martedì al Sabato con orario continuato 9-18.30

Via Caselle, 38, 10071 - Borgaro T.se - tel 331.65.21.297

**borgaro** **CORSI 2023-2024**

SCOPRI TUTTI I NOSTRI CORSI E GLI ORARI SUL NOSTRO SITO:

[www.centrodanzaborgaro.it](http://www.centrodanzaborgaro.it)

oppure chiamaci al numero  
**388.40.78.590**

- Danza Classica
- Danza contemporanea
- Espressione corporea e musicalità
- Floor work open level
- Street dance • Balli di gruppo
- Danza orientale • Pilates
- Caraibico base, intermedio ed avanzato
- Ginnastica posturale
- Ginnastica dolce
- Corsi personalizzati di pilates e ginnastica posturale
- Yoga • Taijiquan

La segreteria è aperta dal lunedì al venerdì dalle ore 17,00 alle 19,00



**U3**  
**UNI3 BORGARO**  
Università della Terza Età

Con il Patrocinio del Comune di Borgaro

Anno accademico 2023-2024

### Corsi

Le lezioni si terranno il martedì dalle ore 15,00 alle 17,00 presso Cascina Nuova

**Medicina e Scienze Umane** (Storia, Filosofia, Diritto Notarile, Diritto Penale, 50 anni di mafia in Piemonte, Arte, i nostri Scienziati, le nuove tecnologie, Biotecnologia, giardino botanico in città, i giardini nella letteratura)

### Laboratori

Giardinaggio - Tutto fatto a mano  
Informatica - Inglese - Francese  
Burraco - Il gioco delle bocce - Il piacere di recitare - Matematica  
Pirografia

### Socialità

Uscite e Viaggi (gite brevi e lunghe)  
Invito all'Opera  
Pranzo di primavera  
Compleanni  
Benessere fisico e buonumore

Via Italia, 45 - 10071 Borgaro Torinese TO  
unitre.borgaro@libero.it - [www.uni3borgaro.it](http://www.uni3borgaro.it)







**AVIS**  
BORGARO TORINESE

**Donare il sangue è un gesto  
concreto di solidarietà.  
Fallo insieme a NOI**

**Settembre 14** **Settembre 29**

*Vieni a trovarci in  
sede durante i giorni  
di donazioni* *Prelevi sangue intero e  
plasma con autoemoteca in  
piazza della Repubblica*

**Ti aspettiamo**

**Per informazioni Renato 333.756.12.71**

**Avis Borgaro**  
Sede: Via A. Gramsci 85/A  
Giancarlo (Presidente): 3277863581  
Greta (Consigliera): 3883029066

sito web: [avisborgaro.org](http://avisborgaro.org)  
mail: [avisborgaro@libero.it](mailto:avisborgaro@libero.it)  
Instagram: Avis Borgaro



**ASSICURAZIONI  
RC AUTO** -ASSISTENZA SINISTRI  
-RECUPERO DANNI

**ASSICURAZIONE RC AUTO  
RISPARMIARE SI PUÒ**

**ASSICURAZIONE RC AUTO  
RISPARMIARE SI PUÒ**

**CHIEDI QUI**

**CHIEDI QUI**

**Via Svizzera, 24 - Borgaro  
tel. 347 222.81.45**

**ORARIO: dal Lunedì al Giovedì: 15,30 - 18,30 - Venerdì: 9,00 - 12,00**





# LA RANOCCHIETTA

## Saldi di Luglio Fino al 50%

**La Ranocchietta ti aspetta con grandi sconti!**

Fino al **50%** di sconto su abbigliamento per bambini e ragazzi dai 0 ai 16 anni.

Da La Ranocchietta trovi anche una selezione di capi firmati dei migliori marchi, come iDO, Melby, Gaudi, Guess, Dimensione Danza, Everlast e molti altri...



Dove trovarci:



Indirizzo: Via Ciriè 6, Borgaro

Orari di apertura:

- Lunedì: 16:00 - 19:00
- Martedì - Sabato: 09:30 - 12:30 e 16:00 - 19:00

Seguici sui social:

- Sito web: [www.laranocchietta.com](http://www.laranocchietta.com)
- Facebook: La Ranocchietta 2.0
- Instagram: @la\_ranocchietta\_2.0



**La qualità e lo stile incontrano il risparmio in questa occasione imperdibile!**



# Consigli utili per mantenersi in salute e prevenire le malattie

a cura del dott. Vincenzo Simonetti,  
ex medico di famiglia a Borgaro

Ringrazio Sullascia.net per avermi chiesto di avviare una rubrica di medicina per esporre alcuni consigli utili per mantenersi in salute e prevenire le malattie: non parleremo di diagnosi precoce, ma di cosa fare per non attivare la malattia. Nell'ultimo anno scolastico ho tenuto, insieme alla nutrizionista Barbara Casalini, alcune lezioni presso le scuole elementari e medie di Borgaro con lo stesso scopo. In questo primo articolo di presentazione, cercherò di spiegare come qualunque malattia si manifesti solo dopo essere stata attivata da fattori epigenetici e dopo un periodo di infiammazione, che inizia nel nostro intestino. Sono fattori epigenetici quelli, esterni al nostro corpo, che possono accendere o spegnere i nostri geni. Tutte le patologie croniche, degenerative, autoimmuni ed infettive, tranne quelle post traumatiche e le genetiche congenite, sempre più correlate con le condizioni genetiche, psico-fisiche materne ed ambientali, si sviluppano in ambiente cellulare acido, originato da un alterato equilibrio intestinale, da uno stato infiammatorio cronico e da una carenza di ossigeno tissutale. E' stato dimostrato che le nostre cellule interagiscono tra loro e con l'ambiente sia per via biochimica che con onde elettromagnetiche: onde inferiori a 1MHz possono alterare il nostro equilibrio energetico e la ricezione dei segnali emessi dalle nostre cellule. E' stato accertato che il nostro destino non dipende solo dal genoma: solo il 2% di esso è immutabile; mentre la manifestazione del restante 98% dipende dagli stimoli epigenetici ricevuti dalla madre, dall'ambiente in cui si vive e dal nostro stile di vita. Le modifiche dei nostri fattori epigenetici non modificano il nostro DNA, ma ne condizionano la manifestazione e si trasmettono per 2-3 generazioni. Le influenze epigenetiche vissute dalla madre durante i primi 1.000 giorni dal concepimento condizioneranno qualità e durata di vita del nascituro. L'influenza dei fattori epigenetici sulla predisposizione genica individuale attiva le differenti forme cliniche. Sono fattori epigenetici modificabili: prodotti glicosilazione avanzata (AGE), carni processate e salate, zuccheri raffinati (HbA1c), disbiosi intestinale, interferenti endocrini e inquinanti ambientali, fumo di sigaretta, ambienti umidi e poco soleggiati, sedentarietà, eccessivo stress, depressione ed emozioni negative, postura non corretta, onde elettromagnetiche, de-

fici di sonno o sonno disturbato. Sin dal primo nostro respiro veniamo a contatto con sostanze che potrebbero ucciderci; ma, fortunatamente, abbiamo già i mezzi per neutralizzarle.

Da quel momento vale il principio del rubinetto e del lavandino: se l'acqua che esce dal rubinetto sarà maggiore di quella che verrà eliminata dallo scarico allagheremo la casa. Nei prossimi numeri vedremo come il nostro stile di vita e l'ambiente fisico e sociale che ci circonda siano essenziali per mantenerci in salute e vivere più a lungo.



i commercianti di via Ciriè - Borgaro

 **La RANOCCHIETTA 2.0**  
ABBIGLIAMENTO PER BAMBINI   
Tel. 353.451.81.22

**Panetteria**  
Rosmino  
tel. 340/31.99.695



Tel. 011 920 39 73  
Cell. 339 3178650

Arredamenti, Bomboniere,  
Complementi di arredo,  
Confezione tende, tovagliati, cuscini,  
Tessuti, Idee regalo

  
**San Vincenzo**  
ONORANZE FUNEBRI  
di Nicolò Esposito  
Tel. 011.26.38.716 / 340.29.64.967

**Caffè**  
**70** colazioni,  
pranzi,  
aperitivi

**El Panete**  
pane & delizie  
Pane con farine speciali

**VANITY**  
intimo ★ calza ★ notte ★ mare  
UOMO ★ DONNA ★ BAMBINO  
Tel. 011.2639699  

**edicol@lombardo**  
tel. 011/4702431





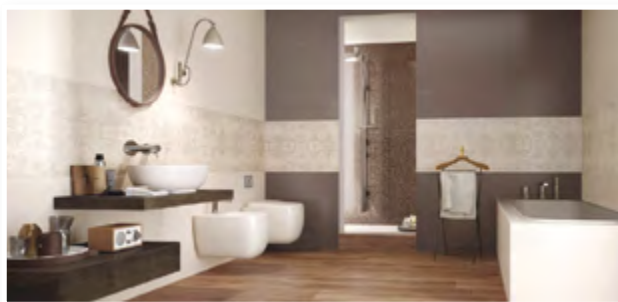
# IDEA

**2000** s.r.l.

## EDILIZIA GENERALE

Vallone Mario  
cell. 336 219393

**Costruzioni e  
ristrutturazioni  
di qualità civili  
e industriali  
preventivi gratuiti**



- *Costruzioni*
- *Ristrutturazioni*
- *Restauri*

***Dai grandi  
cantieri  
a casa tua***



**IDEA2000** s.r.l. Sede amm.: V.le Martiri della Libertà 59  
• 10071 Borgaro T.se (TO)

Tel/fax: 011.4701088 • e-mail: [idea2000.vallone@alice.it](mailto:idea2000.vallone@alice.it)



TIPOGRAFI ITALIANI

# curcioGRAFICHE

da sempre tutto della stampa S.P.A.

**46**  
1978 2024  
*Anni di Attività*  
- GRAZIE -

autorizzata la stampa di documenti fiscali - annunci di matrimonio personalizzati - nascite etc. calendari - agende - penne - personalizzazione su tutti i tipi di abbigliamento sportivo, lavoro tempo libero - gadget vari - biglietti visita - locandine - volantini - manifesti - striscioni allestimenti vetrine - mezzi di trasporto e insegne e tanto altro ancora stampiamo su tutte le superfici

Uff. e Lab.: Borgaro T.se (To) - Via Lanzo, 181 - Tel/Fax 011 470.33.63  
Stampa: Caselle T.se (To) - Via alle Fabbriche, 49/b - Tel./Fax 011 996.31.54  
informazioni e preventivi: [tipcurcio@libero.it](mailto:tipcurcio@libero.it) - grafica: [tipcurcio@tin.it](mailto:tipcurcio@tin.it)

## CENTRO COMMERCIALE

# AGORA

VIA GRAMSCI - BORGARO T.SE

**POLIZZE RC AUTO**  
**RISPARMIO ASSICURATO**  
VIA GRAMSCI, 31 - BORGARO  
011.036.03.05 - 345.56.36.217  
[assicuradanoi@hotmail.com](mailto:assicuradanoi@hotmail.com)



AFFILIATO STUDIO BORGARO

**TECNOGASA**  
FRANCHISING NETWORK

Confalone Giosuè  
cell. 3495751078

**El Panete**  
pane & delizie  
*Pane con farine speciali*

**KEBAB** **PIZZERIA NAPOLETANA**  
PIZZE DA ASPORTO E AL TAGLIO  
tel. 011.470.26.24

Universo Cialde

**Alì**  
Specialità Italiane  
Laura's Coffee & Wine

cell. 327 328.7440

**TES.MA.LAB**  
Lavanderia, Servizi alla persona  
Tel. 011.470.22.58





Comune di  
Borgaro T.se



Organizzazione Eventi  
www.street-events.it



# NOTTE BIANCA BOULEVARD

## SABATO 13 LUGLIO 2024

dalle ore 18 in poi

Via Lanzo, Piazza Barrea e Via Svizzera - BORGARO T.SE

**CABARET** (ospite Alvaro Vitali)

**MUSICA** (si balla la pizzica con i Controtempo)

**SPAZIO BIMBI**  
(gonfiabili ad uso gratuito, giocolieri, truccabimbi)

**SPAZIO FITNESS**  
(animazione a cura della palestra Flexgym)

**ARDISIA rock band in concerto**

**Life&Mind**  
PSICOLOGIA  
Via Rivarolo 49  
10079 Mappano (TO)  
c/o Galleria Conad  
Info@psicologiamappano.it @psicologiamappano  
Life & Mind Psicologia wa. +39011222134  
www.psicologiamappano.it



**MAIN SPONSOR**

**Central Motors**  
CONCESSIONARIA TOYOTA BORGARO T.SE

**tipcurcioGRAFICHE**  
da sempre tutto  
della stampa  
Uff. e Lab.: 10071 Borgaro T.se (To)  
Via Lanzo, 181 - Tel/Fax 011 470.33.63  
Stampa: 10072 Caselle T.se (To)  
Via alle Fabbriche, 49/b - Tel. 011 996.31.54  
informazioni e preventivi:  
tipcurcio@libero.it - grafica: tipcurcio@tin.it

**TECNOCASA**  
FRANCHISING NETWORK  
Via Gramsci, 17 (Piazza Agorà)  
10071 BORGARO T.SE (TO)  
Tel. 349 5751078  
E-mail: tohfa@tecnocasa.it  
www.casa.it - www.idealista.it  
www.immobiliare.it

**San Vincenzo**  
ONORANZE FUNEBRI  
di Nicolò Esposito  
Tel. 011.26.38.716 / 340.29.64.967

**IDEA**  
2000 s.r.l.  
**EDILIZIA GENERALE**  
-Costruzioni -Ristrutturazioni -Restauri  
Vallone Mario cell. 336 219393  
V.le Martiri della Libertà 59  
Borgaro T.se (TO)  
Tel/Fax: 011.4701088  
idea2000.vallone@alice.it

"Ogni fiore è un'anima che sboccia in natura"

**LA FIORERIA**  
+39 0271939251  
laboratorio.fioreria@gmail.com  
Via Svizzera 22, 10071 Borgaro T.se  
lafioreriaborgaro  
www.lafioreriaborgaro.it

**LA FIORERIA**





# SullaScia.net

*Leggi il giornale  
tutti i giorni su*

<https://www.sullascia.net/>

e su Facebook 

<https://www.facebook.com/sullascia.net>